71me ANNEE — N° 1335. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 27 NOVEMBRE 1971.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

GRAND CHOIX
DE MEUBLES DE JARDIN
Marque « FONTANA »

BOIS ET ROTIN
PARASOLS
RIDEAUX PORTIÈRE

Literie des Arcades
Paul DAVIN
Tél. 3.17 — SISTERON

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

CAMPAGNE D'HIVER
ANTIGEL PUR à 97 % 4
2,98 F. le litre par jerrican de 20 litres
3,80 F. par litre
VENTURINI
19, rue Droite — SISTERON
Tél. 5.17

Ne jugez pas les Pieds et Paquets Sisteronnais avant de les avoir dégustés
QUALITE RB
EN VENTE :
Alimentations, Boucheries et Triperies

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

De notre correspondant particulier.

BILLET DE PARIS

PLAIDOIRIE
pour la protection des oiseaux

En 1971, les hommes ont été sensibilisés par l'année européenne de la Protection de la Nature.

En ce qui concerne les oiseaux — ce facteur impératif d'équilibre — cette protection est l'un des besoins vitaux de l'homme, qui doit s'exercer avec une vigilance particulière, dès les nids et les pontes.

Dans la nature, soulignons-le, chaque espèce est précieuse ; à chaque espèce, un rôle est dévolu.

Pour notre plus grande joie, qu'il est merveilleux de rencontrer sur son chemin une compagnie de moineaux picorant, ou, le nez en l'air, d'admirer le vol étourdi d'un Martin Roselin, et encore d'écouter religieusement le chant de l'alouette lulu.

Aussi, nous ne saurions trop recommander les trois volumes : « Oiseaux d'Europe » parus chez Hatier, pour les prochaines étrennes des petits et des grands.

Ces trois volumes de Claus König devraient se trouver dans toutes les bibliothèques familiales et scolaires. Plus de 150 photos en couleurs dans chaque volume.

***

Tous les rapaces — diurnes et nocturnes — sont à respecter obligatoirement. La loi l'exige.

Prenons l'exemple des buses, qui deviennent de plus en plus rares, hélas !

— Buses : variables, pattues, bordées, etc.

— Busards : St-Martin, Montagu, etc. dont la maturité sexuelle est très tardive, deux à trois ans suivant l'espèce et son espace vital, parfois même avec un seul œuf.

Or, aux dernières vacances, passant en Tarentaise, à Beaufort-sur-Doron, quelques amis et moi-même furent scandalisés, écœurés de découvrir, trônant dans la vitrine du charcutier-boucher de la place de l'Eglise, une superbe buse toute fraîchement empaillée, tuée, nous a-t-on affirmé, par un proche familier de ce commerçant ! (sic).

A notre triste époque de nourriture industrielle, un crime impardonnable a donc été commis envers la nature et les hommes en tuant ce bel oiseau. Sans aucun doute par un chasseur imbécile, sans cœur, sans entrailles.

Nous avons encore appris que toute la vallée de Roselend est infestée de vipères Béru et de vipères Orsini, si dangereuses, nouvellement apparues sur les Hauts de Beaufort.

Alors ?

***

L'homme seul est doué de conscience, les animaux n'ont pas de pensées abstraites.

En conséquence, l'homme doit savoir, en outre, que toute destruction des lieux détruit son caractère humain, soit social. Cela est très, très grave.

ZEIGER-VIALLET.

Cette Semaine...

dans PARIS-MATCH

— Le sauvetage des ours au Canada.
— Avec Pompidou à la découverte du nouveau Paris Géant.
— Derrière la révolte de la jeunesse : Marcuse.

S. O. S... ISTERONNAIS

La section locale de la Protection Civile de Sisteron organise une série de cours de secourisme qui commencera le mercredi 1er décembre et se poursuivra tous les mercredis à 20 h. 30 à la salle de réunion de l'Hôtel de Ville.

Nous convions cordialement tous ceux qui s'intéressent au sort des blessés de la route et en général tous ceux qui veulent venir en aide aux accidentés de suivre ces cours dont voici le programme.

1er décembre : Principes généraux ; premier geste en présence d'un blessé de la route. Brancardage.

8 décembre : Brancardage.

15 décembre : Squelette et fractures. Immobilisation.

5 janvier : Appareil respiratoire ; asphyxie. Méthodes manuelles.

12 janvier : Réanimation respiratoire. Méthodes orales.

19 janvier : Asphyxie, cas particuliers. Révision des méthodes.

26 janvier : Protection civile et plan ORSEC. Révision brancardage.

2 février : Circulation ; hémorragies. Points de compression.

9 février : Complication des hémorragies ; choc traumatique. Pansements.

16 février : Plaies. Révision des pansements et points de compressions.

23 février : Brûlures, gelures. Pansements des brûlures.

1er mars : Maladies infectieuses ; accidents divers.

8 mars : Protection antiatomique ; guerre microbienne ; gaz de combats.

15 mars : Révision générale.

23 mars : Séance de films.

Le Président,
Docteur DUGUE.

GRAND
Bazar Parisien
17, rue Droite, 17
SISTERON — Tél. 53
REMISE 5 %
SUR TOUT ACHAT COMPTANT DE JOUETS
DU 30 NOVEMBRE
AU 12 DÉCEMBRE

LE TEMPS

La neige est venue faire une apparition brutale dans la journée de dimanche. Cette tombée de 10 centimètres a donné une perturbation générale et le froid est venu aussi apporter sa collaboration.

Depuis, tout est au ralenti, la prudence est recommandée et l'hiver serait déjà installé.

Si la venue de la neige donne du souci aux personnes âgées, par contre elle ouvre pour les jeunes le plaisir du ski, comme quoi il faut de tout pour faire un monde.

DE GARDE

Dimanche 28 novembre 1971.

En l'absence de votre médecin habituel :

— Docteur AMERICI-LABUSSIERE, rue Droite — Tél. 3.80.
— Pharmacie COMBAS, place de la République — Tél. 19.
— AMBULANCES SISTERONNAISES : Bar Léon — Tél. 1.50.
— AMBULANCES DE LA CITADELLE — Tél. 4.53.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 26.
— GARAGE DU JABRON (M. Nadé) — Tél. 22 à Peipin.

Lundi 29 novembre 1971.

— Pharmacie COMBAS, place de la République — Tél. 19.

BOULANGERIES :

— MARTINI, rue de Provence.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— JAVEL, rue Mercerie.

HAUTE COIFFURE
Mme G. MARIOTTI
Brevet Professionnel d'Etat pour Sisteron
Seule Cosmétologiste agréée
Examen Radio Microscopique du Cheveu
Brushing Coiffure du Soir
Tél. 515
AVENUE BERTIN 04 SISTERON

EXPOSITION DE PEINTURES

Dès maintenant, et cela jusqu'au 10 décembre, à la Galerie Serret-Fauveau, 137, boulevard Haussmann à Paris (8me), une exposition — hommage à Henri Pailler — (1876-1954) a lieu.

Henri Pailler, débutant modeste, camarade d'atelier de Raoul Dufy et Albert Marquet, va peindre quelques 780 tableaux, et parmi toute cette œuvre, quelques toiles de notre cité, les rues de Sisteron et la vallée de la Durance à Sisteron.

Tous ceux que la peinture intéresse se doivent d'aller visiter cette exposition, mise sous les yeux par la forme et par l'art..

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
- Ramonage
- Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
CORRESPONDANT AGRÉÉ :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
« *L'Eau-Vive* » - Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
- 4 Locaux commerciaux avec annexe
- 4 Appartements F4
- 4 Appartements F3
- 11 Garages

Bureau de vente : ENTREPRISE F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

DEPUIS PLUS DE CENT ANS
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

achetez moins cher **des MEUBLES DE GRANDE QUALITE**
aux **Meubles BOUISSON** *ARTISAN DECORATEUR*
STYLE
CONTEMPORAIN
PROVENÇAL
SISTERON - Tél. 24
SALONS
MEUBLES « antiques »
CUISINES par Eléments
St-AUBAN - Tél. 315
Profitez jusqu'au 31 Décembre, de MEUBLES de QUALITE à PRIX SACRIFIES

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
- Pour protéger votre foyer
- Pour couvrir vos emprunts
- Pour organiser votre succession
DES ASSURANCES-DÉCÈS
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
- Pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES-ÉDUCATION
- Pour vos vieux jours
DES ASSURANCES-RETRAITE
et des
RENTES VIAGÈRES
PARTICIPATION aux BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et Souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

A VENDRE

Estafette Renault 5 CV — S'adresser Pesce, électricien, Le Gand - Sisteron.

OFFRE D'EMPLOI

Cherche apprenti boucher — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Tracteur Vierzon 201 avec barres de coupe — S'adresser : Latil Francis - C4 Aubignosc.

A LOUER

Appartement 3 pièces - cuisine, centre ville — S'adresser : Revest, place de l'Horloge.

A VENDRE

Terrain à bâtir 1.700 m2 bien situé - eau, électricité - à Sisteron, quartier de la Baume — S'adresser au bureau du journal.

COURRIER DU CŒUR

Jeune homme 25 ans, sérieux, cherche jeune fille en vue mariage — Prendre adresse au bureau du journal.

BANQUE NATIONALISEE

Demande jeune homme, dégagé obligations militaires, résidant à Sisteron - Bonne instruction et références — Ecrire au bureau du journal sous le n° 45.

A LOUER

STUDIOS CHAMBRES

S'adresser

Mme COSTE Y. GERMAIN

34, rue Deleuze; 34
(face l'Eglise)

SISTERON Tél. 2.70

Mme BONET CASANOVA

ARTISANE COUTURIERE

N° 17, place Paul Arène. 3me étage s'adresse à une clientèle qui a des difficultés à s'habiller en confection et à celle qui préfère choisir la qualité et la couleur des tissus en magasin

— Manteau, Tailleur, Robe — dans le sens de l'utilité et de la morphologie, sans exclure les détails.

OUVERTURE DE L'ATELIER EN JANVIER 1972

On peut se renseigner dès ce jour auprès de

Mme BONET CASANOVA

ETAT-CIVIL

du 17 au 25 novembre 1971.

Naissances — Valérie Jeannette Renée, fille de René Guende, agent de maîtrise à Martigues — Ghislaine Reine Hélène, fille de Robert Rosello, employé d'usine à Château-Arnoux — Gérard, fils de Donato Fonzone, employé T.P. à Sisteron.

Décès — Joséphine Marie Emilie Latil, 78 ans, avenue de la Libération — Maria Biagi, épouse Matraini, 85 ans, avenue de la Libération.

RECENSEMENT DES ETRANGERS

Il est rappelé aux intéressés domiciliés dans la commune qu'ils doivent obligatoirement venir se faire recenser au Service des Etrangers, Mairie de Sisteron, avant le 30 décembre 1971.

APPLICATIONS GENERALES DE L'ELECTRICITE

Spécialiste du Chauffage Electrique

Albert ROMAIN

Travail de Qualité
au plus Juste Prix

Tél. 54 04 - PEIPIN

A l'honneur

M. Joseph Gallego, garagiste à Sisteron, qui connaît actuellement une certaine autorité dûe à son imagination et à son génie, et à une invention dont plusieurs peuvent en avoir besoin, vient de recevoir du Comité de la Couronne Française, l'invitation qui mérite la récompense.

Voici cette invitation.

Paris, Novembre 1971.

Monsieur,

Le Comité du Prix de la Couronne Française, créé voici sept ans par M. Bernard de Nonancourt, se propose de remettre à l'honneur une certaine manière d'être « à la française » qui allie l'esprit et la volonté de bien faire à la manière de le faire.

Comme chaque année, les Fleurons décernés par le Comité seront remis en 1971 au cours d'un grand dîner qui aura lieu au Pavillon d'Armenonville à Paris le mardi 14 décembre prochain.

L'attention du Comité a été attirée cette année par les mérites que vous aviez à recevoir l'un de ces Fleurons. Au cours de sa dernière réunion du 7 octobre dernier, le Comité du Prix de la Couronne Française a décidé à l'unanimité de vous remettre un Fleuron 1971 en récompense de ce que vous avez mérité avec une certaine manière d'être bien Française.

Nous sommes heureux de vous en féliciter et nous souhaitons recevoir très bientôt votre accord, en espérant que vous voudrez bien accepter ce prix. Tous les détails concernant votre présence à cette manifestation vous seront aussitôt communiqués.

Ce dîner « Grand Siècle », au cours duquel le Fleuron 1971 vous sera remis, est placé sous le Haut Patronage de Sa Majesté Impériale la Shahbanou de l'Iran et sous le signe du 2500e anniversaire de la fondation de l'Empire Perse par Cyrus le Grand.

Nous serons heureux de vous y accueillir et en attendant le plaisir de recevoir bientôt votre acceptation, nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués et les meilleurs.

Pour le Comité de la Couronne Française,
Le Secrétaire Général :
Arnaud CHAFFANJON.

UNION MUTUALISTE
DES TRAVAILLEURS
DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE

Nous rappelons que l'assemblée générale annuelle aura lieu le dimanche 12 décembre.

Le tiers des membres du conseil d'administration étant renouvelable, nous faisons appel à nos adhérents désireux de faire acte de candidature de vouloir bien nous en informer dans les plus brefs délais.

ASSEMBLEE GENERALE
DE LA MUTUELLE
SPORTS LOISIRS ET CULTURE

En raison de difficultés techniques, l'assemblée générale de la M.S.L.C. est à nouveau reportée.

Sa date définitive a été fixée au samedi 11 décembre à partir de 14 heures au local.

Chaque section recevra dans les jours qui viennent la documentation préparatoire à cette assemblée.

Les propositions de candidature pour le conseil d'administration sont reçues jusqu'au 4 décembre au siège de la Mutualité des Travailleurs, place de la République à Sisteron.

gifem

L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU

Renseignements :
chez votre plombier habituel

Agence Régionale :
18, Boulevard Cassini
13 - MARSEILLE

SERVICE DES EAUX

Conformément au rota du relevé des compteurs d'eau remis chaque année lors du passage de l'agent, il est rappelé aux abonnés qu'ils sont responsables des dégâts provoqués par le gel à leur compteur.

Ils doivent prendre les précautions indispensables à la protection de leur compteur afin d'éviter tout incident.

DONNEURS DE SANG BENEVOLES

1° — Les collectes de décembre auront lieu les 3 et 4 décembre de 8 h. à 12 h., mairie de Sisteron.

Nous renouvelons notre demande à tous employeurs de bien vouloir libérer les donneurs de sang de leur établissement, afin qu'ils soient à la mairie au plus tard à 11 h. 45 ; d'avance, merci.

2° — Des macarons seront remis gracieusement à toutes personnes qui voudront bien nous aider à la propagande au don du sang en les plaçant sur leur voiture, glace avant ou arrière.

3° — Des autorisations à faire signer par la mère ou le père sont à la disposition des jeunes n'ayant pas atteint la majorité mais âgés d'au moins 18 ans.

Le Comité de l'A.D.S.B.
du Canton de Sisteron.

JOURNEES DU SANG

A SISTERON

●

Vendredi 3, Samedi 4 Décembre 1971, à la Mairie, de 8 à 12 heures, donnez votre sang.

SANG = VIE

Pour vous distraire...

LE POET - BAL

Demain dimanche 28 novembre, à partir de 21 heures, une soirée dansante, animée par « Les Tigresses », orchestre international féminin, sera donnée dans la salle des fêtes.

Ce bal doit attirer toute une jeunesse avide de distractions et de joie trouvées dans une musique « pop ».

Une soirée à ne pas manquer.

●

LE BAL DE L'U.S.S.

C'est le dimanche 4 décembre que la belle salle de l'Alcazar, à partir de 21 heures, connaîtra le grand succès avec la soirée dansante animée par l'ensemble « Les Diamonds ».

Cet orchestre, réputé par son originalité, ses attractions et ses chanteuses, reçoit les plus grands applaudissements.

C'est une soirée qui est faite pour tous ceux qui aiment la danse et l'amusement agréable.

Une soirée à retenir.

BARTEX

Nous informons notre honorable clientèle que tous les nouveaux modèles et coloris mode de la SAISON HIVER nous sont livrés.

Vous trouverez tous les Pulls, Polos, Chemises en Lainage, Pantalons Pattes d'Eléphant, Vestes, Anoraks, Manteaux, Fuseaux, les Robes, Jupes, Tuniques et toute la Bonneterie d'Hiver

A DES PRIX DÉFIANT
TOUTE CONCURRENCE

BARTEX

82(22), rue Droite
04 - SISTERON

Le Magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région

Entrée Libre

SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

Au cours de la réunion départementale du Secours Populaire Français, le tirage des bons de soutien a été effectué avec la participation de Mlle Lorée, du Conseil National.

Des cadeaux ont été attribués aux numéros suivants :

6877, un transistor - 13760, un transistor ; 13814, une bonbonnière garnie ; 12204, une céramique ; 12930, un bougeoir. Les retirer chez Mlle Gravier.

CANAL DE VENTAVON

Les adhérents du syndicat du canal de Ventavon sont informés que le projet de budget primitif pour 1972 est déposé en mairie de Laragne jusqu'au 4 décembre. Un registre est ouvert pour recevoir les réclamations.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél 56

SYNDICAT DES FEMMES
CHEFS DE FAMILLE
DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE

Nous avons annoncé dans un précédent communiqué la création à Sisteron du Syndicat des Femmes Chefs de Famille. Ce Syndicat a pour but de nous grouper, que nous soyons séparées, veuves, divorcées, mères célibataires :

— Pour la défense de nos intérêts (pensions alimentaires, retraites des veuves) ;

— Pour nous faire reconnaître par la société comme des familles à part entière ;

— Pour attirer l'attention des pouvoirs publics sur tous nos problèmes ;

— Pour enfin, ne plus être traitées en sous prolétaires, sous prétexte que nous avons besoin de travailler à tout prix pour élever nos enfants.

Isolées, nous ne pouvons rien. Groupées, nous deviendrons une force. Notre Syndicat est installé à Digne depuis le 12 juin 1971.. Il fonctionne dans huit départements et bientôt sera installé dans plusieurs autres. Venez grossir nos rangs, ensemble nous devons lutter pour la reconnaissance de nos droits, pour améliorer nos conditions d'existence.

Pour vous renseigner, pour adhérer, pour être aidées, venez à la réunion publique d'information qui se tiendra à la salle de réunions de la Mairie de Sisteron le vendredi 3 décembre à 21 heures. Au cours de cette réunion, le Syndicat sera créé à Sisteron.

Vous êtes cordialement invitées.

N'oubliez pas cette date.

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86

Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04 - SISTERON Tél. 301

TENTES MECANIQUES

Stores Bâches

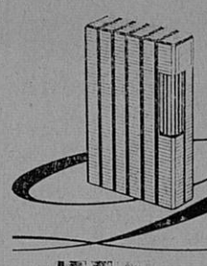
PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre

JOSEPH LOVICHI

Devis gratuit sur demande

12, rue Jean-François Leca, 12
MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38



S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA

Tous Travaux de

PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine

04 - SISTERON Devis Gratuit

PORCELAINE ● FAIENCE ● VERRERIE ● POTERIE

Demi-gros - Détail

ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS et CAFES
ARTICLES POUR CADEAUX

Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON — Allo 3.36

Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver **Vedette**

AGENCE *de Haute Provence*

Bureau de Voyages - Lic. 71 009
Tous les billets Avions-Bateaux-Fer

ASSURANCES toutes branches

gan

Groupe des Assurances Nationales

TRANSACTIONS IMMOBILIERES TOUS CREDITS

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène — Tél. 3.69
04 — SISTERON

Agence L'Abeille

Fondée en 1930

Assurances de Toute Nature

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes - Abonnements Europ - Assistance Crédit Automobile. **Crédit Immobilier SOFICIM**

ALIBERT & MICHELON

11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

Institut Technique de Traitement des Bois et Matériaux

I. T. T. B., 553, rue Saint-Pierre (13) MARSEILLE (12me) — Tél. 47 86 67

TRAITEMENT DES BOIS
ETANCHEITE
IGNIFUGATION

FAITES INSPECTER GRATUITEMENT

Vos charpentes... !

Elles peuvent être menacées par les capricornes

DEVIS GRATUITS
GARANTIE DECENNALE COUVERTE PAR L'URBAINE

ETANCHEITE

— des terrasses

Procédé américain anti-thermique
Garantie décennale

— des murs

Une étanchéité garantie 10 ANS pour le prix d'un ravalement... !

DEVIS GRATUITS

© VILLE DE SISTERON

GARAGE DU JABRON

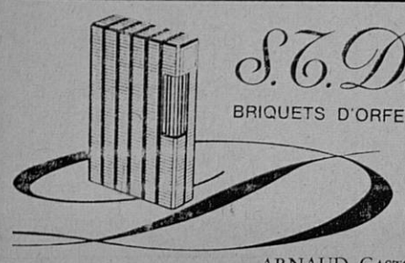
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés



S. T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD GASTON - « *Le Coffret* »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

SISTERON

COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE

« *La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle* »

TROUCHE Paul

LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82

LIBRE SERVICE

U N A Membre Eurogroup

vous propose :

U N *Choix Formidable*

U **N** E *Qualité Irréprochable*

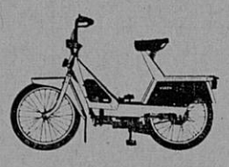
A UX *Prix les Meilleurs*

Velosolex 3800

Le km le moins cher du monde

Flash Solex

Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération - SISTERON —— Tél. 1.95

Fuel ELF

Désiré LATIL

Transports Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 ——— 04 SISTERON

NOUVELLE GAMME 1972

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

TELEVISEURS 1972 (3 Chaînes)

SCHNEIDER + Antenne 2me chaîne ..... 1.290 F.
PATHE MARCONI + Antenne 2me chaîne 1,190 F.
Téléviseur couleur SCHNEIDER 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes)

DEMANDEZ UN ESSAI SCHNEIDER
AVANT TOUT ACHAT DEFINITIF

Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service après vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : REMISE 20 %
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales/Crédit/Facilités de paiement

LA GAULE SISTERONNAISE

Election du Bureau
du 22 Novembre 1971

Membres pour la section de Sisteron :

MM. Lagarde Albert (sortant) ; Corréard Paul (sortant) ; Bernard Maurice (sortant) ; Pellissier Georges (sortant) ; Collombon Aimé (sortant) ; Conédera Jean (sortant) ; Martin Jacky (sortant) ; Meynier Jacques (sortant) ; Robert Roger (sortant) ; Rulland Jean (sortant) ; Plat Désiré (sortant).

Membres pour la section de Château-Arnoux-Saint-Auban-Volonne :

MM. Delacasagrande (sortant) ; Desvignes (sortant) ; David Paul (sortant) ; Durand Maurice (sortant) ; Marie Charles (sortant) ; Fargeton (sortant) ; Guise (sortant).

***

L'Alevinage

Continuant son programme de réempoissonnement, la Gaule Sisteronnaise a mis en eau cette année :

Œufs de truites fario — 5.000 au Buëch (adoux sous Mison) - 30.000 Jabron (diverses sources) - 10.000 Mézien - 35.000 Sasse et affluents (toujours dans les diverses sources) - 30.000 source des Génélies - Soit au total : 110.000 œufs.

Alevins de truites fario — 1.000 Jabron - 1.000 Vençon - 1.000 Sasse - 1.000 Esparron - 1.000 Génélies. Soit au total 5.000 alevins.

Truitelles fario de 10 centimètres — 1.700 Jabron - 700 Mézien - 1.000 Vençon - 1.000 Lagnes - 1.000 Riou d'Authon - 2.000 Sasse - 1.000 Reynier - 2.000 Esparron. Soit au total 10.400 truitelles.

Truites fario de 21 à 24 centimètres — 850 Jabron, dont 50 de 25 à 40 cm. - 500 Mézien, dont 50 de 25 à 40 cm. - 200 Vençon - 100 Lagnes - 100 Riou d'Authon - 700 Sasse 400 Reynier - 200 Esparron. Total 3.050 truites.

Truites arc-en-ciel — 2.000 Durance - 1.000 Buëch - 2.100 Jabron - 800 Mézien - 600 Vençon - 500 Lagnes - 500 Riou d'Authon - 2.050 Sasse - 900 Reynier - 1.050 Esparron. Soit au total 11.500 truites.

Le montant de cet alevinage s'élève à 19.250 francs.

Les Cartes de Pêche

La vente des cartes de pêche a été sensiblement la même qu'en 1970 : 90 cartes ordinaires contre 152 en 1970 ; 1.748 cartes supplément contre 1.690 en 1970 ; 146 cartes annuelles étrangers contre 153 en 1970 et 78 cartes hebdomadaires contre 98 en 1970.

Les Finances

Les finances sont saines et laissent apparaître un actif de 360,55 F. en caisse et de 34.992,75 francs à la Caisse d'Epargne. A laquelle somme il y aura lieu d'ajouter les intérêts annuels et déduire certaines factures, solde timbres piscicoles et solde sotisations fédérales, soit environ 15.000 F., ce qui laisserait apparaître à la Caisse d'Epargne un solde créditeur supérieur à 20.000 francs.

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

Avec la chute de neige dimanche dernier, aucune rencontre de football ou de rugby n'a pu se dérouler.

Pour demain dimanche, on prévoit les rencontres suivantes :

— Demain dimanche 28 novembre, si le temps le permet, match amical, stade de Beaulieu, à 15 heures, entre les équipes premières du Sisteron-Vélo et Saint-Auban.

— Les cadets du Sisteron-Vélo feront le déplacement à La Saulce. Départ du siège, Bar de Provence, à 9 heures.

— L'équipe de l'Union Sportive Sisteronnaise, pour le championnat de promotion de deuxième division, ira en déplacement à Peyruis et jouera contre l'équipe correspondante de cette cité. Coup d'envoi vers 15 heures.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER

FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « **SISTERON-JOURNAL** »

INSTITUT DE BEAUTE

Mme Maryse CASTEL

Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat

●

Soins du visage et du corps
par Galvanothérapie - Epilations - Manucure Beauté des pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils - Brunissage artificiel

★

SOINS ET TARIFS SPÉCIAUX JEUNES FILLES

★

CARTE DE FIDÉLITÉ

★

Produits de Beauté Dorothy Gray

★

Ouvert tous les jours
sauf le Vendredi

★

——— *Sur rendez-vous* ———

RUE DES COMBES — Tél. 118

HOTELS - RESTAURANTS - CAFES

Les Hôteliers-Restaurateurs et Débitants de boissons de Sisteron et de sa région se sont réunis le vendredi 19 novembre à 15 heures.

La séance était présidée par MM. Beri et Perrion, de la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie de Marseille, M. Philip, président du Syndicat Départemental, M. Bondil, président du Syndicat d'Initiative de Digne, M. Arnal, président du Syndicat d'Initiative de Sisteron, M. Michel, secrétaire de la Chambre de Commerce.

Au cours de cette réunion, MM. Perrion, Beri et Bondil, dans le cadre du Groupe de Productivité Hôtelière des Alpes de Haute-Provence, ont exposé les résultats obtenus par le Central Telex de réservation de Digne. Afin d'améliorer ce système, la mise en place pour la prochaine saison fut envisagée à Sisteron et deux responsables furent désignés : Mme Richaud et M. Donneaud.

M. Philip évoqua les questions syndicales : les relations du bureau avec l'administration, le blocage des prix. Il est vrai que l'indice des prix dans la corporation a accusé une forte augmentation depuis l'année dernière alors que le « dérapage » admis par le Ministère de l'Economie est bien inférieur à celle-ci. Il fut question également du classement et reclassement des hôtels de Tourisme.

Après s'être présenté à l'assemblée, M. Arnal, nouveau président du Syndicat d'Initiative, expose les projets pour 1972 et souhaite un contact permanent avec les professionnels du tourisme.

M. Michel fit part des activités de la Chambre de Commerce en faveur du tourisme : Guide Touristique 04 imprimé au début de l'année en 20.000 exemplaires, dont 7.000 environ ont été expédiés à l'étranger ; section hôtelière à Sisteron ; liaisons routières et notamment l'implantation d'un aérodrome principal dans la région de Sisteron.

XXXXIme CAMPAGNE NATIONALE DU TIMBRE ANTITUBERCULEUX

La Préfecture des Alpes de Hte-Provence communique :

La nouvelle campagne du Timbre Antituberculeux a débuté le 15 novembre et se déroulera jusqu'au 15 décembre sous le haut patronage du Président de la République et du Ministre de la Santé Publique et de la Sécurité Sociale.

Elle a pour thème : « Protégez vos poumons ».

En effet, consciente de la diminution très lente mais pourtant progressive de la tuberculose, la lutte contre les maladies respiratoires chroniques fera désormais partie de nos objectifs.

La pollution de l'air par les gaz d'échappement des autos, par les fumées, par les chauffages domestiques est plus que jamais à l'ordre du jour. Elle favorise, en effet, avec l'abus du tabac, les maladies respiratoires chroniques dont le nombre est grandissant et la gravité croissante ; elles causent, en France, cinq fois plus de morts que la tuberculose qui pourtant, n'a pas désarmé dans notre pays.

Le Comité National de défense contre la tuberculose et les comités départementaux se sont donnés pour tâches contre ce fléau : la prévention de la pollution atmosphérique, le dépistage précoce de la bronchite chronique, le reclassement professionnel des anciens tuberculeux et l'assistance aux malades les plus défavorisés.

Cette campagne bénéficie de l'exclusivité de l'appel à la générosité publique du 15 novembre au 15 décembre.

La population des Alpes de Haute-Provence qui a toujours montré sa générosité, pourra participer à cette campagne en achetant les timbres ou vignettes qui lui seront proposés par les élèves, par les administrations, les maires et les commerçants.

PRATIQUE DU JEU DE LOTO

La Préfecture des Alpes de Hte-Provence communique :

A la suite de nombreuses demandes tendant à l'organisation du jeu de loto, il est rappelé que la pratique de ce jeu est interdite en application de la loi du 21 mai 1836 et sanctionnée par l'article 410 du Code Pénal. Ces prescriptions ont été rappelées notamment par la circulaire du Ministre de l'Intérieur en date du 30 décembre 1960.

Toutefois, en vertu d'une tradition régionale très ancienne, une tolérance est admise pendant une courte période à l'occasion des fêtes de fin d'année. Pendant cette période, qui est précisée tous les ans aux maires, seules sont autorisées les parties de loto traditionnelles, à caractère familial, à condition que ces parties se déroulent sans publicité, dans une seule salle et que les lots soient constitués par des volailles ou produits d'alimentation de valeur marchande ne dépassant pas 500 francs par séance, à l'exclusion de tout autre objet mobilier ou somme d'argent.

En dehors de cette période fixée cette année dans le département du 12 décembre au 2 janvier inclus, aucune autorisation ne pourra être accordée et les infractions relevées seront susceptibles d'être sanctionnées par des poursuites pénales.

ECHANGE D'ECOLIERS FRANCO-ANGLAIS

Jeunes gens de 12 à 18 ans qui apprenez l'anglais, ce voyage d'étude est pour vous :

1) *Un traditionnel Christmas en Angleterre :*

Groupe rouge

Pour la 25me fois, l'Amitié Internationale des Jeunes organise pendant deux semaines à Noël (du dimanche matin 19 décembre au dimanche soir 2 janvier) un séjour d'étude en Angleterre pour garçons et filles de 12 à 18 ans.

Afin que chaque jeune tire un profit maximum de son séjour, il est placé individuellement dans une famille anglaise de son milieu social. En échange, le fils ou la fille de cette famille est reçu par son correspondant français pendant les vacances de Pâques (du 23 mars au soir au 6 avril au matin).

Les conditions financières très étudiées sont à la portée de tous les budgets.

2) *Noël en France offert à de jeunes anglais :*

Groupe Rouge-Blanc

Dans le même esprit, l'écolier français peut recevoir son correspondant anglais à Noël, du 20 décembre au soir au 3 janvier au matin, et séjourner dans la famille de ce dernier à Pâques (départ 25 mars au matin, retour 8 avril au soir).

A noter que 80 % des offres anglaises sont faites par des familles ayant une fille et désirant recevoir une jeune française.

Les enfants voyagent en groupe, via Dieppe-Newhaven ; ils sont accompagnés et assurés et le Secrétariat Britannique est à leur disposition pendant tout leur séjour.

Les demandes anglaises sont très nombreuses. Il serait heureux qu'elles trouvent toutes une réciprocité française.

« Voyages Accompagnés »

L'Association peut joindre à ses groupes des enfants connaissant déjà leur correspondant.

Les renseignements détaillés et références seront adressés par retour du courrier (joindre une enveloppe timbrée) aux personnes en faisant la demande à :

« Amitié Internationale des Jeunes » - Mme Françoise Morvan-Lacourt, 123, rue de la Tour Paris (16me) - 504. 18-10.

Réception : 10 à 12 h. - 15 à 17 h. - Fermé le samedi toute la journée.

N.B. — L'Association s'occupant uniquement d'échanges d'écoliers franco-anglais et de « Voyages accompagnés » ne peut donner d'autres renseignements que ceux concernant ses activités.

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel. Fourniture et pose T.T.C., **25 F.** M2

MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers. Fourniture et pose T.T.C. : **38 F.** M2

MOQUETTE : grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers. Fourniture et pose T.T.C. : **41 F.** M2

MOQUETTE T3 : très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m. T.T.C. : **47 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

DEVIS ET DEPLACEMENTS GRATUITS.

G. PAVAGEAU

« Les Romarins » SAINT-AUBAN (04)
Tél. 288

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE

Bouchet & Calcagnetti

04 - MISON-LES-ARMANDS

Tél. 4.74 à Sisteron

SOMMIERS ——— MATELAS

Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE

S.A.R.L. - 05 LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON

E. CAPDEVILA

30, rue Saunerie — Tél. 547

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis
le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à

5 %

NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %

PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS

LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :

LARAGNE — VOLONNE
SAINT-AUBAN — LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

DROGUERIE

Peinture - Papiers Peints

BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75

ENTREPRENEUR AGRÉÉ

Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
——— *Stores Vénitiens* ———

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : SOMMER
TAPISSOM - TAPIFLEX - SOMILINE - SOMVYL

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

61, rue Droite - SISTERON — Tél. 53

——— ENTRÉE LIBRE ———

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
TOUS SOINS
DU CORPS ET DU VISAGE

Juana CORNU

Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté Esthétique de Paris

CATHIODERMIE *(soin complet)*
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir

★

Traitement amincissant par méthode moderne

★

PÉDICURE MÉDICALE
(sur rendez-vous)

Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...

LA CASSE — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88
Du Lundi après-midi au Samedi

En s'habillant Antoine reste son idéal : est une marque pointe de la l'élégance et distinction. Vous les costumes, pantalons, blazers de la collection Podium chez

"Podium" fidèle à Podium jeune, à la mode, de de la trouverez

MAISON
RAOUL COLOMB
SISTERON

Podium
première griffe des jeunes

POUR TOUTES VOS ASSURANCES...
POUR VOS TRANSACTIONS...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON

ASSURANCES « L'UNION »

AGENCE GÉNÉRALE
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile

Transactions immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerces - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

CONSEIL MUNICIPAL

(Séance du 5 novembre 1971)

La séance est ouverte à 21 heures sous la présidence de M. Fauque, maire.

Sont présents : M. Fauque, maire, MM. Maffren, Tron, Marin, Mme Saury adjoints, Docteur Malgat, Julien, Rolland, Lanza, Richaud, Cheillan J., Gabert, Lieutier, Michel A., Thélène A., Mourier, Magen, Decaroli H., Turcan, Mme Ranque.

Excusés et absents : Docteur André, MM. Lagarde, Chaillan, conseillers municipaux en exercice.

M. Tion est désigné comme secrétaire de séance.

Assistent également à cette séance : MM. Revest, secrétaire général, et Feid, directeur des services techniques.

M. le Maire donne lecture du procès-verbal de la dernière séance (29 septembre), lequel est adopté, sans observations, à l'unanimité.

L'ordre du jour appelle :

L'étude et l'approbation du compte administratif de l'année 1970, qui fait état des dépenses et recettes réelles de l'exercice financier écoulé. C'est M. Maffren qui présente ce compte administratif aux lieux et place de M. le Maire, suivant la réglementation ordinaire.

Ce document fait ressortir :

Dans la section ordinaire

Un montant de recettes de	6.255.590,36 F.
Un total de dépenses de	4.053.992,49 F.

Dans la section extraordinaire

Chapitre recettes	1.752.924,58 F.
Chapitre dépenses	3.653.693,81 F.

Chiffres totaux :

En recettes	8.008.514,94 F.
En dépenses	7.707.686,30 F.
Soit un excédent global de recettes pour l'exercice financier 1970 de	300.828,64 F.

Le Conseil municipal approuve sans réserve ce compte administratif.

M. Maffren adresse à M. le Maire ses compliments pour une gestion qui demeure saine malgré les difficultés de tous ordres qu'elle présente. Celui-ci, d'ailleurs, indique qu'une bonne gestion est l'œuvre de tout le Conseil municipal, qu'il remercie pour sa confiante collaboration.

Etude et approbation du budget supplémentaire

Avant d'aborder cette étude, M. le Maire informe le Conseil municipal qu'il a été saisi de diverses demandes de subventions. Bien que celles-ci soient généralement inscrites au B. P., certaines d'entre elles, étant donné leur urgence, figureront sur le présent budget et occasionneront, de ce fait, un léger accroissement des dépenses « Subventions » qui sera compensé par une diminution correspondante dans certains chapitres de dépenses.

C'est ainsi que pour son grand concours annuel la Boule Sisteronnaise reçoit 2.000 Francs.

La Société de Spéléo (section de la Mutuelle Sports) 450 Francs.

Le Comité des Fêtes 15.000 Francs.

La section hôtelière du Lycée se voit attribuer, pour démarrage, un crédit de fonctionnement de 5.000 Francs.

La section Basket-ball bénéficie d'une aide immédiate de 1.000 Francs.

Il est également inscrit une somme de 200 Francs pour la participation de notre ville à l'érection du Mémorial Charles de Gaulle à Colombey-les-Deux-Eglises.

Cette attribution a donné lieu à un vote : Pour l'octroi 14 ; contre 3 ; abstentions 3, pour 20 Conseillers présents.

D'autres demandes, émanant du Tennis-Club, de l'Ecole des Sports, du Secours Populaire, de la Croix-Rouge seront étudiées lors du vote du budget primitif 1972.

Le Conseil décide également de souscrire un abonnement annuel à la Revue « Manteia » qui est imprimée à Sisteron et pour laquelle son comité de rédaction sollicite une aide financière.

Budget additionnel

M. le Maire en donne lecture chapitre par chapitre, article par article ; il s'établit comme suit :

Dans la section ordinaire :

Chiffre des dépenses ...	215.020,09 F.
Chiffre des recettes	2.325.020,09 F.

Dans la section extraordinaire :

Chiffre des dépenses	3.355.068,00 F.
Chiffre des recettes	1.245.088,00 F.

Il a été procédé à un prélèvement de 2.110.000 Francs sur les recettes ordinaires pour couvrir le déficit des dépenses extraordinaires.

Ceci dit, la Balance s'établit comme suit :

Total des recettes ordinaires et extraordinaires.	3.570.088,09 F.
Total des dépenses ordinaires et extraordinaires.	3.570.088,09 F.

Mis aux voix, le budget supplémentaire 1971 est adopté à l'unanimité.

Alimentation de la ville et de la zone nord en eau potable

Au cours d'une récente réunion à laquelle assistaient des représentants du Service de l'équipement, des membres de la Commission des travaux, M. le Maire, MMmes et MM. les Adjoints, M. Dobrovsky, géologue, il nous a été fait un compte rendu des travaux exécutés au quartier de St-Jérôme et des résultats obtenus à ce jour. Un puits provisoire, mais qui pourra devenir permanent, a été creusé et il débite environ 30 l. seconde, ce qui est satisfaisant. L'eau est de bonne qualité, bactériologiquement pure et d'une teneur en calcaire inférieure à celle que nous consommons actuellement.

Le creusement d'un second puits, en ce lieu, la pose de drains latéraux convenablement orientés, porteront le débit à 50 l. seconde.

Une crainte demeure cependant, bien que l'eau du puits ne provienne pas uniquement de la nappe phréatique de la Durance, il sera possible de constater de sensibles fluctuations de cette nappe lorsqu'une partie du cours de la rivière sera dévié dans le canal de chute de l'usine.

Par ailleurs, il est intéressant de signaler que la situation des puits qui se trouvent sur le domaine public ne nous obligera pas à acquérir des terrains.

Il y a donc lieu de faire montre d'un optimisme raisonnable puisqu'on peut espérer au vu des résultats actuels que le problème de l'alimentation de notre ville et de la zone nord est près de trouver une heureuse solution.

Le Conseil prend acte de tous ces renseignements.

A propos des travaux de la piscine :

Trois sociétés : Saint-Frères, Acquarev et Coulet s'étaient engagées, conjointes et solidaires, à exécuter les travaux de couverture et de réchauffement de la piscine municipale. Or, il se trouve que la Société Acquarev a été absorbée par une autre firme « La Société Internationale des Eaux ».

Une délibération sera donc nécessaire pour entériner ce fait mais cette modification apportée au marché initial conclu ne change en rien ses clauses et ses conditions.

Le Conseil donne autorisation à M. le Maire de signer le nouveau marché ainsi modifié quant à la composition des sociétés coopérantes.

Changements d'appellations de places ou rues :

Deux récentes lettres, l'une émanant d'associations patriotiques de notre ville et l'autre de M. Georges Latil, nous invitent à donner le nom de « Charles de Gaulle » à la place de l'Eglise, celui d' « Avenue Jean Moulin » à la route de Noyers et à honorer la mémoire, par un geste semblable, de nos concitoyens E. Latil et Salom fusillés à Signes par les nazis.

M. le Maire, comme d'ailleurs les Commissions réunies, pensent qu'une décision à ce sujet ne doit pas être hâtive mais examinée en Commission sous ses divers aspects.

C'est aussi le sentiment du Conseil municipal.

Demande d'un local par l'U.F.F. :

Cette association demande une nouvelle fois l'octroi d'un local pour y exercer ses activités. Malgré le désir qu'aurait la Municipalité de lui donner satisfaction, aucune solution favorable ne peut être envisagée pour l'instant.

Jumelage :

Notre collègue, Mme Saury, adjointe au Maire, a bien voulu remplir le long questionnaire qui nous avait été adressé en vue de l'éventuel jumelage de Sisteron avec une cité allemande. Ce rapport vient d'être retourné au responsable à qui il était destiné. Le processus de l'opération que nous recommande M. Massot, député, se trouve ainsi engagé.

Questions concernant l'abattoir :

Certains bouchers-expéditeurs ont fait part de leurs inquiétudes à M. le Maire car les tripes des bêtes abattues par leurs soins ne pourront plus être traitées sur place par suite de l'exiguité et de la saturation qui en découle, des locaux affectés à la triperie actuellement.

Il faut donc trouver une solution pour améliorer les installations existantes, ce qui ne va pas sans difficultés.

Après ses Commissions, le Conseil pense qu'il serait nécessaire de provoquer une réunion groupant tous les intéressés, la municipalité et à laquelle serait convié M. le Docteur Aubert, directeur départemental des Services Vétérinaires.

Elle pourrait avoir lieu vers la fin du mois et examinerait tous les nombreux problèmes actuels concernant notre abattoir.

Plan d'urbanisme de la ville :

Afin d'aider à la mise sur pied définitive de notre plan d'urbanisme, en ce qui concerne principalement les quartiers du Gand, des Marres, du Thor, une réunion élargie comprenant les services compétents de l'équipement, des représentants qualifiés d-E.D.F. et les Conseillers municipaux, aura lieu en Mairie le jeudi 18 novembre 1971, à 17 heures

Affaire Porte du Dauphiné-Ministère de l'Equipement :

Une décision qui nous a été récemment transmise par le Centre de règlement des dommages de guerre de Marseille nous a informés qu'une indemnité de quelque « 86.000 F. » était accordée à la ville de Sisteron à titre de réparation pour bien détruit... Nous avons fait part de notre étonnement et de notre déception à M. le Ministre. Celui-ci répond à ce sujet que notre recours n'étant pas suffisamment motivé, ne peut, dans sa forme actuelle, être examiné.

Nous sommes donc invités, après avoir pris contact avec le centre de règlement de Marseille, à faire parvenir au Ministère intéressé, et ceci avant le 30 janvier 1972, toutes précisions sur les points contestés afin de permettre une étude de révision.

Ces démarches seront donc entreprises au plus tôt mais d'ores et déjà nous sommes en droit de rappeler que l'ouvrage sinistré a été estimé par trois architectes qualifiés à 710.000 francs environ, ce qui peut, à notre humble avis, servir de motivation à notre recours.

Le Conseil donne son accord pour entamer cette procédure.

Téléphone public au Thor :

Une lettre de la Direction Départementale des P. et T. nous informe que la saturation des câbles téléphoniques dans ce quartier ne permet pas d'envisager l'installation d'une nouvelle ligne dans un proche avenir.

Au sujet du vieux collège :

Cet établissement, aussi vétuste qu'inesthétique, continue à être une cause de souci pour la Municipalité. Prévoir certains travaux pour parer à un danger d'éboulement c'est qu'un mince palliatif et ne résoud pas le problème.

M. Maffren, et semble-t-il la majorité du Conseil, pensent que la Municipalité devrait acheter, dans un premier temps, la partie du bâtiment appartenant à l'Hôpital, laquelle a été estimée à 50.000 F. par les Domaines. Ceci acquis, nous pourrions étudier plus à loisir, étant seuls propriétaires, et la question de l'indemnité éventuelle d'éviction due à Mme Martin réglée au mieux, l'utilisation de cet ensemble assez lépreux et inutilisable dans son état actuel.

Cette décision paraît avoir l'assentiment du Conseil municipal.

Achat éventuel d'un immeuble de la rue Pousterle

Après le coup d'arrêt qu'a marqué l'opération « Ilots de rénovation », et avec le secret espoir qu'elle soit reprise un jour, le Conseil estime qu'il serait de bonne politique d'acquérir, lorsqu'ils sont à vendre, des immeubles vétustes comme ceux de l'extrémité de la rue Pousterle. Cela permettrait l'amorce d'opérations futures d'assainissement, d'aération du quartier, d'urbanisation, etc...

Un immeuble nous est donc proposé au prix fixé par les Domaines. Plusieurs propriétaires seraient vendeurs, d'autres pourraient être amenés à l'être.

L'ensemble est évalué à environ 80.000 francs.

Le Conseil est favorable à cette opération. Reste à en trouver le financement.

Exonération de frais de cantine :

Deux familles, actuellement gênées pécuniairement, ont demandé à bénéficier de l'exonération des frais de cantine pour leurs enfants.

Le Conseil accepte ces demandes et une délibération « ad hoc » sera prise.

Téléphone au local du Centre Social de Beaulieu :

Il nous est demandé, pour ce centre, de faire procéder à l'installation du téléphone, ainsi que la prise en charge des communications ultérieures.

Considérant le caractère social de l'ensemble, le Conseil donne son acceptation.

Eclairage du tunnel :

Cette très vieille question refait surface. Le service des Ponts-et-Chaussées a préparé un avant projet s'élevant à 160.000 F. et bénéficiant d'une subvention maximum de 30 % auquel nous devons donner notre approbation en vue de son inscription au VIme Plan. Notre collègue, M. Thélène, estime l'opération trop coûteuse et peu justifiée alors que la majorité des Conseillers pense que le dit tunnel doit être mieux éclairé.

Tous pensent que la délibération prise pour l'approbation de l'avant projet doit être assortie de quelques réserves, portant sur son montant élevé et l'insuffisance de la subvention accordée.

Camping municipal :

Après les propositions de Mme Laugier, de la Baume, concernant la location ou la vente d'un terrain lui appartenant et pouvant convenir à l'implantation d'un camping, la Commission désignée à cet effet se rendra sur les lieux ce lundi 8 novembre à 16 h. 30.

Vente d'une parcelle de terrain de la décharge contrôlée :

Il s'agit d'un terrain de 5.000 m2 sur lequel M. Garcin et Cie doit élever un séchoir de peaux.

Une délibération précisant les conditions de cette vente sera prise afin que l'opération suive son cours normal et trouve une conclusion rapide.

Comité départemental de défense des lignes S.N.C.F. :

Le Conseil municipal est invité à se rendre à Digne pour la remise à M. le Préfet des listes de pétition recueillies dans le département, ce samedi 6 novembre à 15 heures.

Invitations :

MMmes et MM. les Conseillers municipaux sont invités à une conférence organisée par les services départementaux de la Protection Civile. Elle aura lieu le 10 novembre prochain à 21 heures au Lycée de Beaulieu.

Questions diverses :

M. Magen renouvelle sa demande de pose de feux tricolores en deux carrefours dangereux : carrefour de l'Hôpital et des Aires Saint-Jaume. Il est demandé qu'une étude soit faite.

M. Lanza estime qu'il est logique et nécessaire de demander aux clubs, sociétés, groupements bénéficiant d'une subvention communale un compte rendu de leur activité. Le Conseil fait sienne cette demande.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 0 h. 15

IMPRIMERIE PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CEDRE ★ N.N.
04 - SALIGNAC - Tél. 7
vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et Banquets
LA PATRONNE FAIT LA CUISINE

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4
ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...

★

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI

MERCERIE - LAINES

FRANCE-TREFFS

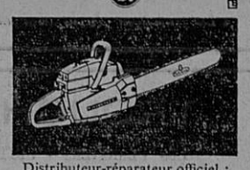
ANCIENNE MAISON DOLLET
67, rue Droite - SISTERON (04)

Spécialité :
Galons d'ameublement - Embrasses
Dentelles - Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de boutons
Boutons recouverts - Gants
Cravates - Ceintures - Chaussettes
Bas « *Le Bourget* »
Patrons « *Burda* »

DEMANDEZ VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque

Husqvarna



Distributeur-réparateur officiel :

Gérard PARA

04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PHOTO LABO 04

J.-Y. BINARD

★
Mariage à domicile
★
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité

Rue Droite
04 - SISTERON —— Tél. 241

HOTEL RESTAURANT - BAR

" Les Chênes "

Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Route de Gap - Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

Scala-Peterelec

S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence, 4
Tél. 197 SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto / Equipement / Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine René REYNAUD

Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile.

© VILLE DE SISTERON